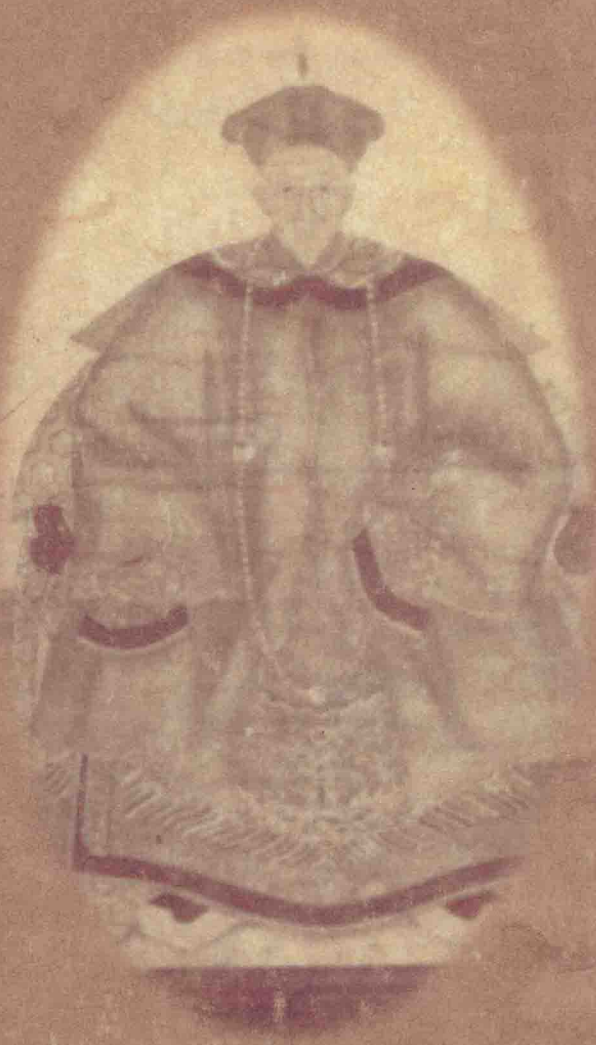


主编 张金翼

黎恂千家诗注

壬午秋九十五叟  
钱仲联署



中国文联出版社

主编 张金翼

黎恂千家诗注

中国文联出版社

版权所有  
违者必究

书名	《黎恂千家诗注》（影印本）
主编	张金翼
出版	中国文联出版社
发行	中国文联出版社 发行部
地址	北京农展馆南里十号
经销	全国新华书店
封面设计	朱丹
印刷	北京华洋印务有限公司
开本	十六开
印张	六
印刷时间	二零零三年十二月第一版第一次印刷
数量	一——三千册
书号	ISBN—5059—3857—8/1·2972
定价	人民币三十元

（本书如有印刷质量问题直接与厂家联系）



(编者 2003 年 7 月于台北)

张金翼，贵州遵义人，现任美国洛杉矶亚艺文化制作公司总裁。热爱崇尚中华文化，组建洛东华人写作联谊会并兼任会长。出版个人著作有小说《女与男》、《虾舞》，剧本《进口新娘》，散文集《逍遥游》等。

黎恂千家詩注

壬午秋九十五叟  
錢仲聯署



(国学大师钱仲联题辞)

胸中蘊美奇  
妙选千家诗。

陶文鹏



癸未年春

(中国社会科学院文学研究所研究员、博士生导师陶文鹏题辞)

黎注千家诗是遵義沙灘黎氏家塾讀本雪樓先生  
正俗本之誤并為作者立小傳欲使讀者識一古人  
曉一古事知一託興抒懷之所在潛移默化含意深  
遠今張金翼女士本愛鄉愛國之忱自美國携黎注  
手稿回北京影印出版大有益于當代詩教

陳福桐

于貴州省文史研究館



(著名學者，原《貴州省志》副總纂陳福桐題辭)

沙滩文化不仅是遵义、贵州的瑰宝，也是我们民族文化的有机组成部分。搜集、整理、研究、利用，将其发扬光大，是我们义不容辞的责任。

曾祥铎



二零零三年八月十九日

(原遵义市政协副主席，遵义师范学院教授曾祥铎题辞)



## 编前语

洛杉矶亚艺文化制作公司总裁 张金翼

我决定影印这本《黎恂千家诗注》手稿，说来话长。

我的祖籍在山东，抗日战争时期我出生于遵义，一九四九年随家年去了台湾，上世纪的六十年代末定居美国。二〇〇二年六月，我回到离别已久的故乡遵义，结交了遵义的一批文友，他们不仅帮助我找到了我的出生地、启蒙的学校，还陪我游览了遵义的一些风景名胜地，其中专程去了遵义的文化圣地——沙滩。

我对沙滩的兴趣是缘分。我在国外的业余生活嗜好，除了读些中国古典诗文，另喜爱收集一些中国流失到美国的文物摩挲欣赏，其中一件就是遵义沙滩人黎恂的《千家诗注》手稿。二〇〇二年十二月中国政府副总理李岚清召开国务会议，启动『中华古籍善本再造工程』，所以我决定投资出版这部手稿，发扬光大遵义沙滩文化，也是我凭吊沙滩的原因。

遵义的文友们对我印这本书的打算都表示支持，认为办此事很有意义。李连昌先生不仅对文学有较高的造诣，而且对地方文化颇有研究，他对这部手稿进行了认真的考证，并在国内一些理论刊物上发表了《中华文化的瑰宝——黎恂千家诗注》和《千家诗版本简析》等几篇学术论文。他旁征博引，论证了《千家诗》这本蒙书历宋元明清四朝，经历了一个形成、发展到成熟的过程，认为黎恂选注的千家诗是清道光以后的最佳善本，为中华文化宝库中的一朵奇葩，他的这些观点在学术界引起较大反响。

我知道《千家诗》有很高的艺术价值，过去为儿童启蒙必读的书，在历史上对推动中华文化曾发挥过重要的作用，至今仍被人们所喜爱，各种版本纷出。我对这本手稿的直观感觉是具有厚重的历史沧桑感，书写认真工整，书法隽丽优美，风格极为统一，从头到尾俨然一气呵成，仅凭这一点就是一件震撼人心的艺术珍品，如果用影印方式出版，既保留了历史的原貌，还可供学者研究，让书法艺术爱好者鉴赏临摩，并有提供阅读和收藏等多重价值，同时，我能为家乡做成这件事，也算我对家乡的一点回报。

我生活在异国他乡，但对中华传统文化一往情深，喜爱中华大好河山，去年我出版了我的游记散文集《逍遥游》，向海外介绍了中华大地的风景名胜和悠久的历史文化沉淀，旨在激励海外华人爱国爱乡之情，这次出版《黎恂千家诗注》（手搞本），是向海内外华人展示我的家乡人黎恂选注的这本蒙书，并从此书管中窥豹，去感悟中华文化的博大精深。

这本书的出版，得到了众多名家的大力支持，著名汉学大师钱仲联近百岁高龄，在病中为本书题笺，中国社会科学院文学研究所研究员、博士生导师陶文鹏，《贵州省志》副总纂陈福桐，遵义市政协副主席、遵义师范学院教授曾祥铣等先生为本书题辞，籍此深表谢意。

我不善古体诗，《黎恂千家诗》手稿影印本出版之际，草诗一首以明志：

蒙童始念杏花村，江北江南柳含颦。  
漂洋东望回归路，时时萌生故园情。  
常读千家诗一卷，浣纱尽是梦里人。  
悠悠往事成幻影，残本连篇遗泪痕。  
乡情隔海心欲碎，离愁寄与出岫云。  
且磨桑梓古翰墨，重画竹梅月更明。

二〇〇三年十月三日

## 《千家诗》版本简析

李连昌

《千家诗》是近千年来就十分流行的一本古典诗歌启蒙读物，过去为儿童必读之书，现在仍适合欣赏阅读。其特点是通俗易懂、知识性强、抒情真挚、言事优雅、韵律铿锵，诗味浓郁、艺术性强、便于推广，所以几百年至今翻印版本数不胜数。《千家诗》的社会影响甚大，对推动中华文化产生过极为重大的作用。这本学者成果不失为经典之作，在中华文化宝库中占有重要的一席之地。

从清代上朔至宋历四朝 共有三个千家诗选注本：其一为宋代刘克庄本；其二为宋元明之间的谢枋得（选）王相（注）本；其三为清代黎恂本，其中以遵义沙滩黎恂版本精选精注，考证细密，主旨明确，是最为上乘的善本，多为后来版本所采用。

### 一、刘克庄选注本

刘克庄，字潜夫，号后村，福建莆田人，生于宋孝宗淳熙十四年（一一八七年），卒于宋度宗咸淳五年（一二六九年）。刘为淳初年（一二四一年）进士，任秘书少监兼中书舍人，有直名，累官至龙图阁学士，致仕而终，谥文定，有《后村集》（五十卷）、《后村诗话》（十四卷）、《后村别调》（一卷），入《四库全书》并刊行于世。

刘克庄选注的千家诗全称《分门纂类唐宋时贤千家诗选》，多选录唐宋诗人的绝句和律诗，所谓『分纂类』，即按诗歌的题材和内容，将选录的诗分成十四个门类：时令、节候、气候、昼夜、百花、竹林、天文、地理、宫室、器用、音乐、禽兽、昆虫、人品共二十二卷，刘克庄的选注本近于《幼学琼林》，因内容过于浩繁，分类过于琐碎，选诗风格不统一，极不适合儿童阅读，所以流传不广。郑珍（字子尹，清代著名诗人）在《黎恂千家诗注》的序中说：『宋刘后村千家诗选，世弃家（收藏家）闻尚有其书，顾末之见也。』从这段文字可知，在清代嘉道年间，刘后村选注的那本千家诗，徒有其名，读者甚少，产生的社会影响力不大，其社会教化并不明显。

### 二、谢选王注本（以下简称谢王本）

谢枋得，字君直，号叠山，江西信州弋阳人，生于宋理宗宣庆二年（一二二六年），卒于元世祖至元二十六年（一二八

九年），宋宝祐进士，授江东提刑，元兵东下，乃隐居建宁唐石山。宋灭亡后他隐居闽中，有人推荐他出来做官他坚决不从，被强行带入京师，他到京后绝食而卒。有《叠山集》、《文章轨》、《碧湖杂记》等著作，入《四库全书》并刊行于世。王相字晋升，江西临川人（一说山东琅琊人），生活于明清之际，编有《女四书》、《尺牋嚶鸣集》等。

谢王本千家诗全称为《增补重订千家诗注解》。共集诗二二三首，在编排上不再像刘克庄那样很具体的分类，大体上按春夏秋冬四季的顺序来安排诗篇，体例上虽有很大变动，实际上仍保持了刘克庄本的基本原貌，谢枋得最大的贡献是对刘克庄本全面剪裁，进行了简化、浓缩、概括、精选方面的工作。总体上看，基本合符编辑意图，短小精悍，适用性强，达到了适合儿童阅读，易于普及推行的目的。

谢王本千家诗成书后很快流行开来，到了清代传播很广，郑珍在《黎恂千家诗注》序中说：『故城郭村僻，书儿知诵四子以上，鲜不读者，即妇人女子，亦往往都能倍记，诗选在南中，盖未有脍炙如此本者。』这段文字，把谢王本千家诗在当时的作用和社会影响已说得极为清楚明白了。

但是，谢王本千家诗的缺点甚多。第一是选诗时未考虑对儿童心理发育是否适合，把一些不利于儿童身心健康诗也选入集中，如唐玄宗与杨贵妃在沉香亭赏牡丹，李白应召作《清平调词》，李白题咏牡丹兼咏杨贵妃之艳丽妖娆，读这种诗成人尚可，儿童不宜。再有李白的《客中行》，是醉酒后而作，玉碗盛来琥珀光，频举杯觞，不知何处是他乡，有狂浪不羁之态。贾岛的《三月晦日送春》，痛饮苦吟，惜春不眠，这类诗让儿童诵读显然不妥。第二是注释肤浅粗陋，诸多谬说，所以被黎恂称为『俗本千家诗』，黎恂在他选注的千家诗序中说：『俗本千家诗，传播已久，村塾童子，罔不记诵，第原本题目与正集不符，作者姓字亦多舛误，曾有为之注者，虽字解名释，如四书讲章然，而于讹舛处毫不考正，事实亦未说明，殊非善本。』第三是选本只从学诗的艺术方面来选诗，没有自己的思想体系，也没有培养儿童德育成长的目的，为文学而文学，为学诗而选诗，以技巧艺术为主体。第四是诗的作者或用名或字或号，极不统一，会使学童感到茫然。

### 二、黎恂选注本

黎恂字雪楼，号雪楼居士，清嘉庆十九年（一八一四年）进士，任浙江桐乡知县，以『人读书以进士止，我读书以进士始』的气概，三十三岁借丁忧回籍，购回经典数万卷，在家乡沙滩禹门寺设振宗堂授子弟兼做学问，培养了郑子尹、莫友之、

黎庶昌等一批文化精英，崛起于清中叶后的中国文坛，创造了享誉中华的『沙滩文化』，自著书籍有《岭石斋诗钞》、《四书纂义》、《农谈》等十余种，于清同治二年（一八六三年）去世。

黎恂千家诗选注本集刘克庄本和谢王本之长，尽量选辑高雅清新适合儿童读的诗，在选材、注释、编辑方面基本无懈可击，使这本流传数百年的《千家诗》从此走向成熟，最后定型为一本优秀的蒙书，为后世普遍认可并采用的版本。这本手稿本是他的诗注雏形，仅对谢王本作了一些简单的批注，正式出版的《黎恂千家诗注》对这部手稿也作了较大的改动。

在选诗方面，黎恂因是宋学学者，他偏重于多选宋人的诗，对宋人程颢、朱熹、苏轼尤为青睐，选诗较多。唐人杜甫是宋诗派鼻祖，他对杜甫尤为推崇，选诗计十余首，其宋诗派的观念和意图一目了然，而且在谢王本的基础上去掉一些浮华、浪漫和情绪思想方面不利于儿童身心健康 的诗，如前面所提李白和贾岛的那三首诗就删掉了，还有钱起的《归雁》，有湘灵之神鼓瑟潇湘之水而归，虚妄深邃，也予删去。另外又增加了赵师秀、曾几、戴东皋、晁说、高适、张谓、崔敏童等人的诗。他的旨意很明确，希望儿童在启蒙阶段从学诗入手，能够通情达理、求真务实，通过学诗，使儿童受到德行教育、陶冶情操、顺轨成长。实际上是黎恂将程朱理学浅显化和通俗化。将文化与教化相结合，起到潜移默化 的作用。

在选诗的体例上黎恂亦有精心设计，而且很有气魄，极为果断，因谢王选本分七言律诗和绝句，五言律诗和绝句两部份，黎恂认为五言律诗选题不当，内容欠丰富，诗不太普及，难度较七言为大，不适应儿童启蒙学习。七言是基础，儿童在打基础阶段，没有学五言律诗的 必要，于是他大刀阔斧地将五言部份全部砍去，只留下七言部份，在编排上对谢王本也作了很大的调整，把《明皇打球图》等一些对四季无关的诗调于最后，而且也不分类，不会象谢王本那样发生误解。现代本多采用黎恂本和谢王本的后半部份拼凑而成，反倒画蛇添足，不伦不类。

最精彩的是黎恂本的注诗。他的注诗极为详细，考证极为精赅，这也是刘克庄本和谢王本远所不及的。黎恂虽未说明他所指的『俗本千家诗』就是谢王本，经笔者将黎恂沿用俗本诗相同部分指出存在的数十条错误与谢王本一一对照，条条相符，则证明『俗本』即谢王本无疑，现代版千家诗采用白话解释，已看不出是否采用黎恂原注，但经黎恂原注纠正谢王本的作者姓名，官爵生平、文化成就、地名、事实等均合符黎恂版本，如：《冷泉亭》谢王本为林洪作，黎恂纠正为林稹作；《鄂州南楼书事》谢王本为王安石作，黎恂纠正为黄庭坚作；《有约》谢王本为司马光作，黎恂纠正为赵师秀作，类似情况有十余

起，现代版本亦与黎恂版本相符。再如题目，徐元杰的《湖上》，谢王本名《湖景》；高骈的《山亭夏日》，谢王本名《山居夏日》；王安石的《书湖阴先生壁》，谢王本名《茅簷》，多数现代版本亦采用黎恂纠正后的题目。

在诗注正文中，黎恂并不拘于每诗必注。对于一些通俗易懂一目了然的诗，他一个字也不注；但对于作者生平及一些较为艰深奥的诗，他则采用精注详注。在这点上他与谢王本的处理截然不同。而且黎恂注千家诗引证书目达一百余种，涉面极为广阔。刘克庄本和谢王本则未作这方面的工作，未注明出处、含义。黎恂治学的严谨可见一斑。

黎恂自幼读谢王本千家诗，从他自序中可见他选注千家诗的全过程。他致仕回乡后发愤读书，学问功力日益深厚，发现谢王本千家诗存在的问题很多，『犹然徒口谈之，曾不能识一古人，晓一古事，知一托兴摭怀之所在，虽成流水何盖？』所以，他便在平常读书时，找到诗应注之出处所在，『随手录载（谢王本千家诗）四旁，以授儿辈诵读，暇辄与之讲贯，儿子日长大，此册阁置篋笥多年矣。』直到他晚年才将旧笺注本『覆取而雠校，增辑各条，重录以教诸孙，定为家塾课本。』郑珍是清代的著名诗人，黎恂是他的舅舅，岳父和老师，当他读到黎恂那本手抄本的千家诗选注时，认为很有价值，可作为乡里的通用读本，于是与黎恂的儿子们商量，于清咸丰二年（一八五二年）刊刻问世，还在前面附有黎恂的郑珍的两篇序言。最值得庆幸的是，黎恂于道光三十年（一八五〇年）完成的那本重『录以教诸孙』的手稿本历尽一百五十余年沧桑，居然完好存，成为《千家诗》的一件原始凭证，具有很高的学术价值和文物价值。

由是观之，《千家诗》这本蒙书经历从形成经过发展到成熟的全过程，刘克庄、谢枋得、王相、黎恂诸人，都是名噪一时的学者，为启蒙儿童计，都选注了这本蒙书，但功夫更在选注、增删之外。他们读遍领悟了所有唐宋诗人的诗，大海捞针，集腋成裘，来之不易，为子孙后代步入诗途煞费苦心，作出了永不可殁的贡献。

从《千家诗》形成的全过程，也可管窥沙滩文化的创始人黎恂的学识和胆识，以及他严谨治学和认真负责的品质。他对中华文化的贡献已经不局限于一时一地，而且对全国文化启蒙作出了巨大贡献，其影响极为深远。我为家乡遵义有这样一位杰出的文人学者感到骄傲和自豪，更希望以之作为家乡繁荣兴旺的一面精神旗帜。

图书在版编目 (CIP) 数据

黎恂千家诗注/张金冀编. —北京:中国文联出版社, 2003.12

(黔中文丛/郭思思主编)

ISBN7 — 5059 — 3857 — 8

I. 黎… II. 张… III. 诗—影印集—中国—当代 IV. I249

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 056787 号

唐宋千家詩

春景

春日偶成

程明道 宋大儒

雲淡風輕近午天

傍花隨柳過前川

時人不識予心樂

將謂偷閒學少年

程子名顓字伯淳神宗時為太子中允知扶溝縣責監汝州鹽稅文潞公題其墓曰明道先生諡曰純從祀孔子廟

心 春日

勝日尋芳泗水濱

(无边光景一时新)



等閒識得東風面  
萬此系千紅  
總是春

宋建陽人先世居州

建陽考

建陽朱子後裔

字仲晦

士為同安主簿孝宗召對

樞密院編修官

後以薦知南康軍

刑力請祠去復為

韓侂胄用事落職奉祠尋致仕計登第五十年仕於外者九考

立朝僅四十日卒諡曰文從祀孔子廟庭今升

春宵

蘇東坡 宋人

春宵一刻值千金  
花有清香月有陰

歌管樓臺聲細細  
鞦韆院落夜沈沈

先生名軾字子瞻自號東坡居士眉州人卒後諡文忠詩人王層東坡

春宵詩與王介甫金爐香燼一首流麗相似然亦有甲乙